

FRAZEOLOGIZMLARNING USLUBIY XILMA-XILLIKLARI VA NUTQDAGI AHAMIYATI

*O'razboyev Olimjon Rustam o'g'li
Berdaq nomidagi Qoraqalpoq davlat
universiteti magistranti*

Annotatsiya: Ibroralar ahmiyati va qo'llanishi jihatdan odatda teng keldi. Iboralar ko'proq so'zlashuv nutqida va badiiy asarlarda ishlatiladi. Ulardan unumli foydalanish nutqning ta'sirchanligini oshiradi. Maqolada aynan shu fikrlarga to'xtalib o'tildi.

Kalit so'zlar: Frazema, ko'chma ma'no, personaj nutqi, lug'aviy mazmun, mazmun plan, semantika.

Abstract: Hebrews are generally equal in importance and usage. Phrases are mostly used in colloquial speech and works of art. Effective use of them increases the effectiveness of the speech. The article focused on these points.

Key words: phrase, figurative meaning, character speech, lexical content, content plan, semantics.

Аннотация: Еврейские слова в целом одинаковы по важности и использованию. Фразы чаще всего используются в разговорной речи и произведениях искусства. Эффективное их использование повышает эффективность выступления. В статье основное внимание уделялось этим моментам.

Ключевые слова: словосочетание, переносное значение, характер речи, лексическое наполнение, контентный план, семантика.

O'zbek tili- ona tilimizning juda boy, ma'nodor, jozibali va rang-barangligi Navoiy zamonidayoq isbotlangan. Iboralar bu til mazmunini yanada boyituvchi ma'naviy xazinadir. O'zbekistonda maqol naql, iboralar ustida ilmiy-ijodiy ishlar

olib borgan kitoblar nashr ettirgan ziyolilarning asarlari bu borada sezilarli yutuqlaridir.

Tilshunoslikda leksemalar bilan birgalikda nutq ta'sirchanligini oshiruvchi frazemalar ham ko'p qo'llaniladi. Frazemalar tilshunoslikning frazeologiya sohasida o'r ganiladi.

Frazeologizmlar semantik jihatdan bo'linmaydigan, barqaror tarkibga ega bo'lib, ko'chma ma'no ifodalovchi til birliklaridir.

Ikki va undan ortiq so'zdan tarkib topgan va yaxlit bir ko'chma ma'no ifodalaydigan, ta'sirchanlikka ega bo'lgan til birligi ibora yoki frazeologik birlik deyiladi. Masalan, qo'y og'zidan cho'p olmagan (yuvosh) kapalagi uchib ketdi (cho'chidi) og'zing qani desa qulog'ini ko'rsatadi (lapashang) va shu kabilar.

Ibroralar ahamiyati va qo'llanishi jihatdan odatda teng keldi. Iboralar ko'proq so'zlashuv nutqida va badiiy asarlarda ishlatiladi. Ulardan unumli foydalanish nutqning ta'sirchanligini oshiradi. Shuning uchun ham yozuvchi va shoirlar obrazlilikni, emotsional-ekspressivlikni ta'sirchanlikni oshiruvchi vositalardan frazelogik birliklarni ham asarlarida keng ishlatadilar. Chunki frazeologizmlar orqali personaj nutqi, xarakter qirralarini to'liq yoritish imkonini kuchlidir.

Ma'lum frazemalar tilda biron ma'noni ifodalab kelar ekan, uning varianti yoki sinonimi esa o'sha ma'noni anglatibgina qolmasdan, boshqa ma'no ottenkalarini ham ifodalab keladi.

Uslubiy baho ifodalashning leksemadagi va fazemadagi mavqeyi farqli Bunday baho leksemalarning ko'vida yoqqol ifodalanib turmaydi, ba'zan esa. Bunday baho leksemani turlicha ma'no munosabatiga kiritish, turlicha qo'llash bilan hosil qilinadi. Frazemalarning ko'vida esa uslubiy baho uning mazmun rejada doimiy tarkibiy qism bo'lib qatnashadi, ba'zan frazema ma'nosini butunlay qamrab olgandek, ko'mib yuborgandek bo'lib ko'rinadi.

Frazemalar, odatda, voqelikni nomlabgina qolmay, uni baholab ham turadi. Frazemalarning tilda yashashini oqlab turuvchi sabablardan biri, balki birinchisi shu. Masalan, quyidagi parchalarda ishlatilgan frazemalar ma'lum bir voqelikni

nomlaydi (yer- ko‘ka ishonmaslik - «o‘ta darajada ardoqlamoq», bosh(i)ga ko‘tarmoq Il-«yuksak darajada izzat-hurmat qilmoq», mukka (si)dan ketmoq - "o‘zini tiya olmaslik darajasida berilib ketmoq", til biriktirmoq-«yashirin holda kelishib olmoq»), shu bilan bir vaqtida bu voqelikka munosabatni ham ifodalaydi. (avvalgi ikki frazemada ijobiy munosabat, keyingi ikkisida esa salbiy munosabat ifodalanadi).

Frazemaning mazmun planiga mansub uslubiy baho ham, xuddi leksemada bo‘lganidek, stilistik sema deb yuritiladi.

Leksemaning mazmun rejasidan kelib chiqib belgilangani kabi, frazemaning mazmun rejadan kelib chiqib ham turkumlik semasi belgilanadi. Masalan, echkiň aldinki tuyagi yali - frazemasidan "predmetning belgisi" ekani, qon(i)ni so‘rmoq "ganini içmäk" - frazemasidan "predmetning harakati", ko‘z ochib yumguncha (göz açıp yuminça "frazemasidan "harakatining belgisi" anglashiladi, ana shu turkumlik semalari asosida bu frazemalar sifat, fe'l, ravish turkumlariga kiritiladi.

Yangidan-yingi lug‘aviy mazmun bilan ishlatish frazemalarda ham anchagina uchraydi. Masalan, chakagi ochildi frazemasi, odatda, chaqaloqning yig‘lashiga, sergaplikka qarata aytildi Oybek "Quyosh qoraymas" romanida bu frazemani juda ustalik bilan yangi bir hodisa (pulemyotning o‘q uzishi) ga ko‘chirgan. Bunday yangi konteksada qo‘llash (Pulemyotning chakagi ochilib ketdi) muvaffaqiyatli chiqqan.

Frazeologik qo‘llash hamma vaqt ijobiy bo‘lavermaydi. Masalan, quyidagi frazeologik qo‘llash durust chiqqan, ammo kichik bir nuqson ham bor: Sevgining naqadar pok, naqadar muqaddasligini yetti uxlab tushida ko‘rmagan va uni muruvvatsiz qo‘lda so‘lgan chechak kabi xoksor qilgan ishq jalloblarining noziga qulq solgan xudo to‘tiquşning bolalaridek bir-biriga zor, intizor bo‘lib, bir-biriga yetisholmay xor zor bo‘lib yurgan miskinlar ohiga nechuk qulq solmas ekan? Bu frazema «hech qachon ko‘rmaslik» ma’nosini anglatadi va ko‘rish mumkin bo‘lgan predmetlarga nisbatan ishlatiladi. Yozuvchi bu frazemani yangicha kontekstda (sevgining pokligi, muqaddasligi leksemalari bilan bog‘lab)

ishlatgan. Natijada bu frazema tamoman yangi ma’noni - «bilmaslik» ma’nosini anglatish uchun xizmat qildirilgan. Bu bilan frazemaning ma’nosi to‘g‘ri taraqqiy ettirilgan. Ammo bu frazema mavhum belgi otlarini bevosita boshqarib kelishi o‘rinli chiqmagan. Agar bu frazema to‘gridan-to‘g‘ri sevgini so‘z formasini quyidagicha boshqarib kelsa edi, muallif bu nuqsondan qutular edi: Pok, muqaddas sevgini yetti uqlab tushida ko‘rmagan...

Frazeologik qo‘llanish frazemmi noo‘rin ishlatish hollaridan farq qilish kerak. Burdan binchisi jodiy yondashish bo‘lsa, ikkinchisi tilni bilmaslik, til qonuniyatlari bilan hisoblashmaslik natijasidir. Masalan, quyidagi parchada frazema noo‘rin ishlatilgan: Ko‘rinmaydi ko‘zimga Tor qafasda turganim, esga tushar bog‘chada Erkin sayrab yurgamim. Bu yerda ishlatilgan ko‘z(i)ga ko‘rinmaslik frazemasi kishi uchun eng qadrli, eng yoqimli kishi yoki narsaga qarata aytildi, she’rdagi "tor qafas" ni bunday predmet deb bo‘lmas.

Har bir tilning frazeologik vositalari o‘sha til egalarning asrlar mobaynidagi madaniyati, tarixi, turmush tarzi bilan chambarchas bog‘liq. Shu bois, har bir tilning frazeologizmlari milliyligi bilan xarakterlanadi. Har bir til frazeologizmida milliy kolorit o‘z aksini topgan bo‘ladi.

Ma’lumki, har bir milliy til o‘z taraqqiyotida mukammallahib boradi: uning grammatik va fonetik normalari barqarorlashadi, lug‘at tarkibi esa boyib boradi. Shuning natijasida til eng murakkab fikrlarni chiroyligi va har xil formada ifodalash xususiyatiga ega bo‘ladi. Tilning rivojlanish jarayonida frazeologiya fondi boyiydi, nutqning obrazliligi va emotSIONalligi oshib boradi.

Frazeologik birliklar hayotning hamma tomonlarini o‘zida aks ettiruvchi til vositasidir. Har xil kasb egalari o‘z fikrlarini yorqin ifodalash uchun original so‘z birikmalarini, bo‘yoq dor metaforalarni mohirlik bilan topib qo‘llaydilar. Keyinchalik, ularning ko‘pchiligi boshqa soha vakillari nutqida ham qo‘llana boshlaydi. Ular adabiy tilda o‘z o‘rniga ega bo‘ladi va shu bilan umumxalq til vositasiga aylanadi.

Frazeologik birliklar asosan turmush kechinmalari tufayli yuzaga keladi. Ularda hayot tajribalari, xalqning purma’no fikrlari aks etgan bo‘ladi.

Xalq tomonidan yaratilgan frazeologizmlar inson xarakteri bilan bog‘liq turda ifodalanim, obrazli til vositasi sanaladi. Ko‘pincha frazeologik birlik ko‘chma obrazli ma’no ifodalovchi fikrlar, hayotiy mantiqiy umumlashmalar asosida tuziladi. Lekin tillarda shunday frazeologizir ham borki, ular diniy irim va afsonalar, amaliy faoliyat davomida, tarixiy asosda yaratilgan bo‘ladi. Bunda frazeologizmlarda milliy kolorit kuchli bo‘ladi.

Badiiy til adabiy asarning qurilishini tashkil etadigan vositadir. Badiiy asarning ta’sirchanligi, til boyliklarga bog‘liqdir. Badily tilda so‘z bir xil shaklga ega bo‘lishi mumkin, leki uning bir necha ma’no munosabatlarini topish jodkorning mahoratiga bog‘liq so‘zning sehri, uning tafti, jarangini ochish ham jodkor tomonidan ishg‘ol etilajak qoyaga o‘xshaydi.

Shunga ko‘ra frazelogizmlarning tuzilishi va semantik xususiyatlari jihatida xilma-xil bo‘ladi Tuzilishiga ko‘ra, ikki, uch, va to‘rt so‘zdan tarkib topgan frazeologizmlar semantik xususiyatlariga ko‘ra omonimik, sinonimik va antonimik munosabatda bo‘lishi mumkin. Masalan, otangga rahmat, qanday shamol uchirdi, yuragida kiri yo‘q, og‘zi buzuq. nafsi hakalak otadi, pixini yorgan, puf sassiq, egasiz qolgur, og‘zi shaloq. oting qashqasiday kabi frazeologizmlar ekspressivlikni ifodalashi jihatidan bir xil darajada bo‘lmay, ularning ayrimlarida ijobiy ma’no, ayrimlarida esa salbiy ma’no bo‘rtib turadi. Frazeologizmlarda ekspressivlikni ifodalash xususiyati doimiy va nisbiy xarakterda bo‘ladi.

Ekspressivlikning doimiyligi ma’lum bir shaklda qotib qolgan frazeologizmlarda mavjud bo‘lib, ular ko‘pchilikni tashkil qiladi. Tomdan tarasha tushganday, chuchvarani xom sanabsan, xom sut emgan banda, ammamning buzog‘i, almisoqdan qolgan kabilar shular jumlasidandir.

Ekspressivligi doimiy bo‘lgan frazeologizmlar ifodalagan ma’no ular komponentlarining ma’nolaridan kelib chiqmaydi, tarkibida qancha so‘z bo‘lishidan qat’i nazar, yaxlitligicha bir butun ma’noni ifodalaydi. Ularda nominativ va qo‘sishimcha ma’nolar ajralmas birlik hosil qilgan bo‘lib, ularning komponentlari orasidagi grammatik bog‘lanish yo‘qoladi.

Frazeologizmlarda ekspressivlikni nutqda to‘laligicha, borligicha ifodalash, natijada fikrning ta’sirchanligiga erishish butun hodisasining o‘ziga xosligidan dalolat beradi. Frazeologizmlar ayniqsa so‘zlashuv uslubida keng qo‘llanilib. mantda ham matndan tashqari holatda ham o‘z ekspressivlik xususiyatini saqlay oladi. Bunga ta’sir qiluvchi bir qancha omillar mavjud. Ular quyidagilardan iborat.

1. Frazeologizmlar tarkibidagi so‘zlarning umumlashgan ko‘chma ma’nosiga qurilgan bo‘lib, ular ifodalaydigan ma’no zamirida metaforik asos yotadi. Masalan, til tekizmoq frazemasi sha’niga nomunosib, nohaq gap aytmoq ma’nosini anglatadi. Bu ma’no frazema tarkibidagi leksemalarning ma’nosidan kelib chiqmaydi. Bunday ma’no obraga suyanib yuzaga keladi: tegizish harakatidan kelib chiqsak, til deganda fiziologik organni tushunish kerak, ammo bu o‘rinda til so‘zining boshqa ma’nosini nutq qatnashadi. tegizmoq fe’lining ma’nosini shu nutq ma’nosini gap, so‘z ma’nosini darajasiga konkretlashtiradi. Ayni vaqtda biror so‘z gapni beg‘araz aytish emas. tegizib aytish ko‘zda tutiladi, shundan aytiladigan so‘z-gapning nomaqbul bo‘lishi kelib chiqadi. Mana shu xususiyati ularga ikki xil semantik rejada qarashga sabab bo‘ladi. Birinchisi, frazemaning to‘g‘ri ma’nosini bo‘lsa, ikkinchisi undan kelib chiqadigan ko‘chma ma’nosidir.

2. Frazeologizmlar o‘zining erkin uyushmasiga juda yaqin turishi bilan xarakterlanadi. Ular erkin uyushma sifatida ham, frazema sifatida ham aynan bir xil ma’noni ifodalaydi. Masalan, ko‘z ochib yumgancha; orasida yer bilan osmoncha; kechani kecha, kunduzni kunduz demay. Frazeologizmlar predmet, harakat, holatning vaqt, masofa, hajm jihatidan belgisini bildirishga xoslangan bo‘lib, shu ma’nolarni kuchaytirish uchun xizmat qiladi va ularda ekspressivlik ancha kuchli va doimiydir.

3. Grammatik jihatdan aniqlovchi aniqlanmish modelida tuzilgan frazeologizmlar komponentlaridan birining ko‘chma ma’nosiga qurilgan bo‘ladi. Bunday frazeologizmlar tasviriyliz uchun xizmat qiladi. G‘alaba tongi

yoshlik to‘lqini, qalb taronalari, ochiq gap, temir iroda kabilar shular jumlasidandir.

4. Sifatlovchi-sifatlanmish modelida tuzilganda frazeologizmlar uslubiy cheklangan (tulki odam-ayyor odam: nordon gap-noxush gap; gul yigit-yaxshi yigit) yoki uslubiy cheklanmagan (o‘pkasi yo‘q kishi yengil kishi, fil odam - og‘ir odam) turlarga bo‘linadi.

5. Frazeologizmlarning ayrimlarida mavhumlikka tomon siljish darajasi acha kuchlidir. Bu xil frazeologizmlarning ko‘aida kelib chiqishga asos bo‘lgan maba unutilib ekspressivlik darajasi doimiy va kuchli bo‘ladi: jigaridan urmoq, qovog‘idan qor yog‘moq, jonidan bezor bo‘lmoq, bo‘zchining mokisiday

So‘zlashuv nutqi uslubidagi ba’zi frazeologizmlarda ekspressivlikni ifodalash nisbiy xarakterda bo‘ladi.

Ekspressivlikning darajalanishini bir frazemaning variantliligida ko‘rish mumkin. Variantlilik frazema tuzilishidagi fonetik, leksik va grammatik vositalar hisobiga bo‘ladi. Natijada frazeologizmlarning shu vositalar asosida ekspressivligi ham o‘zgaradi. Masalan, sochi tikka bo‘ldi frazemasida ekspressivlik eng quyi darajada deb hisoblasak, uning tarkibida yuz beradigan fonetik o‘zgarish (sochi tippatik bo‘ldi) yoki grammatik o‘zgarish (sochlari tikka bo‘ldi, tepe sochi tikka bo‘lib ketdi) asosida ekspressilik darajasi oshadi. So‘zlashuv nutqi jonli va hayotiydir. Unda kishilarining kundalik turmushidagi o‘zaro ijobi yoki salbiy munosabatlari o‘z ifodasini topadi. Ijobiy ma’no ottenkasini ifodalovchi frazemalar qatoriga erkalash, xushmuomalalik bilan aloqador frazeologizmlarni kiritish mumkin: Ixtiyor o‘zingizda, kutmayman desangiz aytib ko‘ring, xo‘p desa, nur ustiga a’lo nur (M.Ismoilii).

Jonim, poshshoxon, qayeriksiz, qanday shamol sizni bu yerga uchirdi? (Oybek). Dono odamga sadqa bo‘lsang arziydi (Oybek). To‘papiso o‘zi haqidagi maqtovga kelganda og‘zining tanobi qochdi (A.Qahhor). Keltirilgan misollardagi nur ustiga a’lo mur, qanday shamol uchirdi, sadqang bo‘lay, og‘zining tanobi qochmoq kabi frazemalar ijobi yoki ma’nolarni ifodalaydi.

Salbiy ma'noni ifodalovchi frazeologizmlarda suhbatdoshlarning tinglovchiga nisbatan kinoyasi, dag‘alligi, kamsitishi, kesatishi, nafrati, jirkanishi so‘kishi, koyishi qarg‘ishi ifodalanadi: *Odamgarchilikni ham biladi bu tuz ko‘r qigur!* (A.Qodiriy), *Oy podshoning taxti kuysin! Qorasi o‘chsin!* (Oybek) *Nima qilib yalpayib o‘tiribsiz deydi buvim bobomga tikilib* (Oybek). *Ha, onang ko‘rpasiga qarab oyoq uzatdim.*(Oybek), *Mikarimboy burnini tishlab qolsin!* (Oybek). Bu urush boshqa bitgan balo bo‘ldi- da. Bu yoqqa kel, it emgan! dedi mingboshi qizil ko‘zlarini ola-bula qilib. Yuqorida misollarda keltirilgan frazelogizmlarda so‘zlovchining tinglovchisiga salbiy munosabati o‘z ifodasini topgan.

U yoki bu iborani qo‘llashda uning xoslanishinigina emas, balki ekspressiv baho bo‘yog‘ini ham hisobga olish lozim bo‘ladi: «*-Sizning «Volgani? O‘zi aka, jiyda-piydaning tagidan o‘tib qoldingizmi, sizlarni « Volga» bu yerda, tog‘ orasida nima qiladi?*». «*Uning ko‘ngil yarasiga malham bo‘lib, umidsizlikka tushib, qo‘li ishga bormay qolgan shu kunlarda so‘rab-surishtiradigan, dalda beradigan kishi bormi?*» Keltirilgan misollarning dastlabkisida oddiy so‘zlashuv uslubiga xos «jiyda-piydaning tagidan o‘tib kelmoq» iborasi cho‘pon nutqi tarkibida ekspressiv bo‘yog‘i salbiy ottenka ifodalanmoqda, matn esa ijobiy ottenka uchun xizmat qilishga bo‘ysundirilgan. Keyingi misolda birinchi ibora «ko‘ngil yarasiga malham bo‘lib» noo‘rin joylashgan.

Ko‘pincha o‘zga uslubga xos iboraning qo‘llanishini har ikkala tomonidan qo‘yilgan qo‘shtirnoqlar ko‘rsatib turadi. Bunday grafik belgi o‘zga uslubga xos iborani ajratib, ta’kidlab ko‘rsatadi: «Tilingni chayon chaqadimi, "da" ni ishlatsang» derdi dugonalarim. «O‘g‘irlik» qilishga «tishi» o‘tmadi va boshqalar.

Demak, iboralarni qo‘llashda ularning uslubiy ma’nosini, komponent tarkibini, matn bilan munosabatini hisobga olish, uslubiy xilma-xillikka yo‘l qo‘ymaslik lozim bo‘ladi

Foydalanilgan adabiyotlar

1. Раҳматуллаев. III . Ўзбек фразеологиёсининг баъзи масалалари Фил.фар док ...диссер. -Т. Б :362.

2. Поливанов Е.Д. Введение в языкознание для востоковедных вузов. – Л., 1928. –Б:60-61.
3. Раҳматуллаев.Ш. Ҳозирги замон ўзбек тилидаги образли феъл фразеологик бирликларнинг асосий грамматик хусусиятлари. Филол.фналари номз...диссер. -М. 1952.Б: 55.
4. Турсунов. У.Т. Состояние и задачи изучение фразеологии узбекского языка. Вопросы фразеологии. Труды СамГУ, выпуск 106, -Самарканд, 1961. Б:106.
5. Ibragimova Z. Khazirbayeva M DIALECT OF TURKISH NATION IN KARAKALPAKISTAN. ASIAN JOURNAL OF RESEARCH IN SOCIAL SCIENCES AND HUMANITIES.2022. B: 92-95.
6. Ibragimova Z.Xazirbayeva M. Qoraqalpog‘ istondagi turkiy xalqlar shevalarida frazeologizmlar. “O‘ZBEK SHEVALARI TADQIQOTLARI AMALIYOT, METODOLOGIYA VA YANGICHA YONDASHUV” .Toshkent-2022. B:189-193.